

Д. О. Гимранов, М. С. Щур, С. Н. Разумов, В. С. Синика

Погребение кошки золотоордынского времени в кургане на левобережье Нижнего Днестра

Keywords: left bank of the Lower Dniester, burials, pit, last quarter of the 13th — the early 14th century, cat's grave

Cuvînte cheie: stânga Nistrului de Jos, mormânt, groapă, ultimul sfert al sec. XIII — începutul sec. XIV, mormânt de pisică

Ключевые слова: левобережье Нижнего Днестра, погребения, яма, последняя четверть XIII — начало XIV в., погребение кошки

D. O. Gimranov, M. S. Shchur, S. N. Razumov, V. S. Sinika

Cat's Grave of the Golden Horde Time in a Kurgan on the Left Bank of the Lower Dniester

The article publishes for the first time the findings of three structures from the time of the Golden Horde, which were studied in 2019 at kurgan 1 of the "Plavni" group near the village of Gliņoe. Two of these structures (burials no. 8 and 20) were pits with ledges, while the third one (pit no. 1) was a round pit. Notably, the skeleton of an adult domestic cat was discovered in burial no. 8. Evidence of a funeral feast, manifested in the form of cattle and horse bones, was recorded in all three burial sites. Additionally, fragments of Golden Horde ceramics were found in burial no. 20. Radiocarbon dating suggests that these structures were created in the last quarter of the 13th to the early 14th century.

However, no human burials from the Golden Horde period were found in this kurgan. A series of notable graves dating from the second half of the 13th century to the early 14th century was examined in nearby kurgan groups, located 2 to 6 km from the structures discussed in the article. Currently, it is not possible to interpret the burial of a cat from the Golden Horde period found in the Gliņoe/Plavni 1 kurgan due to the lack of similar examples. It is worth noting that this is the earliest reliably recorded burial of a domestic cat on the left bank of the Lower Dniester.

D. O. Gimranov, M. S. Shchur, S. N. Razumov, V. S. Sinika

Mormântul de pisică din perioada Hoardei de Aur într-un tumul din stânga Nistrului de Jos

Publicăm în premieră trei complexe din perioada Hoardei de Aur, cercetate în anul 2019 în stânga Nistrului de Jos în tumulul 1 al grupului „Plavni” de lângă s. Gliņoe. Două din ele (mormintele nr. 8 și 20) erau gropi cu praguri, al treilea (groapa nr. 1) era o groapă circulară. În mormântul nr. 8 a fost descoperit scheletul unei pisici mature. În toate complexele au fost fixate urme de triznă — oase de vite cornute mari și cal, în mormântul nr. 20 — fragmente de ceramică de hoardă. Conform datărilor radiocarbon complexele au fost săpate în ultimul sfert al sec. XIII — începutul sec. XIV. Totodată în mormântări umane, datate în perioada Hoardei de Aur, în tumul nu au fost descoperite.

Cu toate acestea o serie de morminte expresive din a doua jumătate a sec. XIII — începutul sec. XIV a fost cercetată în grupurile tumulare învecinate, la distanța de 2—6 km de complexe publicate în articol. Actual, din cauza lipsei analogiilor, este imposibil să interpretăm mormântul de pisică din perioada Hoardei de Aur din tumulul Gliņoe/Plavni. Remarcăm că pentru moment acesta este cel mai timpuriu mormânt de pisică de casă din cele sigur documentate în stângă Nistrului de Jos.

Д. О. Гимранов, М. С. Щур, С. Н. Разумов, В. С. Синика

Погребение кошки золотоордынского времени в кургане на левобережье Нижнего Днестра

В статье впервые публикуются три комплекса золотоордынского времени, исследованные в 2019 г. на левобережье Нижнего Днестра в кургане 1 группы «Плавни» у с. Глиное. Два из них (погребения №8 и 20) представляли собой ямы с уступами, третий (яма №1) — круглую яму. В погребении №8 обнаружен костяк взрослой домашней кошки. Во всех объектах зафиксированы следы тризны в виде костей крупного рогатого скота и лошади, в погребении №20 — фрагменты золотоордынской керамики. По радиоуглеродным датам комплексы сооружены в последней четверти XIII — начале XIV в. При этом захоронений людей, датирующихся золотоордынским временем, в кургане не обнаружено.

Однако серия выразительных погребений второй половины XIII — начала XIV в. была исследована в соседних курганых группах на расстоянии 2—6 км от публикуемых в статье комплексов. В настоящее время по причине отсутствия аналогий интерпретировать захоронение кошки золотоордынского времени в кургане Глиное/Плавни 1 не представляется возможным. Следует отметить, что пока это самое раннее из достоверно зафиксированных погребений домашней кошки на левобережье Нижнего Днестра.